Bedienungsanleitung Waterwall Deluxe **D**

1 Sicherheitshinweise
2 Beschreibung
3 Platzierung
4 Aufbau der Lamellen und des Verteilers
5 Anschliessen der Pumpe
6 Vorbereiten Beleuchtung und Wasser
7 Fertigstellung der Wasserwand
8 Inbetriebnahme
9 Wechsel der Beleuchtung
10 Wartung der Pumpe
11 Antworten zu möglichen Störungen
12 Pflegehinweise
13 Sicherheitsvorschriften
14 Technische Daten
15 Garantie

Instructions d'emploi Waterwall Deluxe **F**

1 Indications pour le bon fonctionnement de votre appareil
2 Contenu
3 Emplacement
4 Montage des lamelles et du distributeur
5 Connexion de la pompe
6 Préparation de l'éclairage et de l'eau
7 Finir la paroi d'eau
8 Mise en service
9 Remplacement de l'éclairage
10 Entretien de la pompe
11 Dérangements possibles
12 Indication de nettoyage
13 Normes de sécurité
14 Données Techniques
15 Garantie

Istruzioni d'uso Waterwall Deluxe **I**

1 Avvertenze di sicurezza
2 Contenuto
3 Posizionamento
4 Montaggio delle lamelle e del distributore
5 Connezione della pompa
6 Preparazione della luce e dell'acqua
7 Finite la parete d'acqua
8 Messa in servizio
9 Sostituzione della luce
10 Manutenzione della pompa
11 Anomalie possibili
12 Indicazione per la pulizia
13 Norme di sicurezza
14 Dati Tecnici
15 Garanzia

Ein gesundes Raumklima entsteht ganz natürlich durch Verdunstung von klarem Wasser. Bewegte Wasseroberflächen binden Staub sowie Pollen und filtern so die Luft. Die rein gewaschene Luft sorgt für Wohlbefinden. Weiter unterstützt die Wasserwand eine medizinische empfohlene Luftfeuchtigkeit von 45% - 50% zu erreichen. Wir freuen uns, dass Sie sich für ein Sonnenkönigprodukt, einem ausgesprochenen hochwertigen Luftbefeuchter, entschieden haben.

1 Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung genau durch und beachten Sie die Sicherheitshinweise, bevor Sie das Gerät erstmals benutzen. Bewahren Sie diese zum späteren Nachschlagen gut auf.

Nehmen Sie das Gerät nie in Betrieb

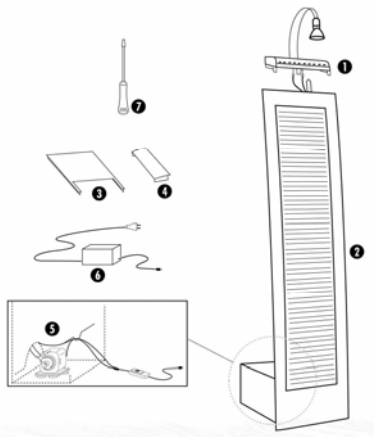
- wenn ein Kabel oder Stecker beschädigt ist
- nach Fehlfunktionen des Gerätes
- nachdem das Gerät herunterfiel oder auf andere Art beschädigt wurde

Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden. Unsachgemäss durchgeführte Reparaturen und Abänderungen an den Geräten können gefährliche Folgen für den Benutzer nach sich ziehen, worauf die Garantieansprüche abgelehnt werden.

Lassen Sie die Wasserwand nie von Kindern und Personen, die mit dem Gebrauch nicht vertraut sind, bedienen.

2 Beschreibung

1 Verteiler (mit Beleuchtungseinheit, vormontiert)
2 Lamellenprofil mit Wassertank und Edelstahlblende
3 Grosse Abdeckhaube
4 Kleine Abdeckhaube
5 Pumpe (Schalter in der Zuleitung integriert)
6 Transformator
7 Kleiner Schraubendreher (Schlitz)



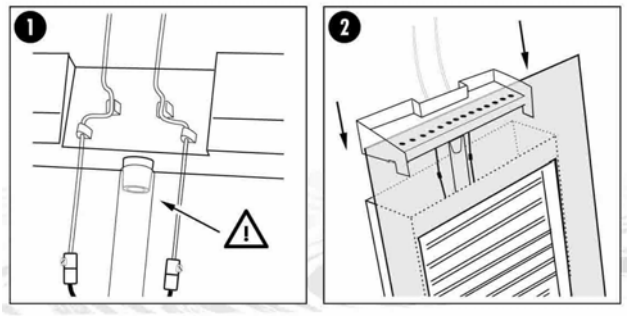
3 Platzierung

Der beste Standort für Ihren Luftbefeuchter ist eine ebene, trockene Fläche. Achten Sie auf standsichere Platzierung, damit niemand das Gerät umwerfen oder sich daran verletzten kann.
Bauen Sie es dort zusammen, wo Sie die Wasserwand betreiben möchten.
Achtung: Das Gerät nicht auf wasser- oder feuchte empfindliche Bodenbeläge platzieren. Wenn dies nicht möglich ist, müssen Sie das Gerät in eine Wasserauffangwanne stellen

4 Aufbau der Lamellen und des Verteilers

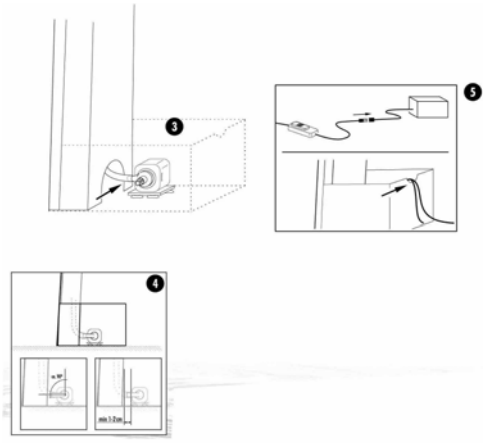
Zum Aufbau der Wasserwand halten Sie bitte alle Komponenten greifbar in der Nähe.

Der Stromanschluss der Beleuchtung ist am Verteiler bereits vormontiert. Sie müssen aber sicherstellen, dass der Wasserschlauch fest an der Tülle des Verteilers sitzt (Abb. 1). Danach können Sie den Verteiler auf das Lamellenprofil aufsetzen (Abb. 2).



5 Anschliessen der Pumpe

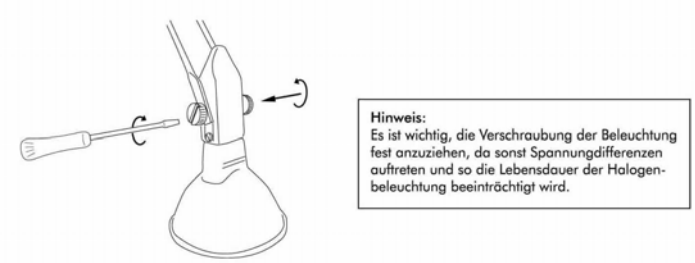
Fixieren Sie die Pumpe am Boden des Tanks. Achten Sie bitte auf ausreichend Abstand zur Seitenwand des Tanks. Schliessen Sie den Schlauch an den Ausgang der Pumpe (Abb. 3) Der Schlauch sollte idealerweise waagrecht von der Pumpe abgehen (Abb. 4).



Legen Sie das Stromkabel in die dafür vorgesehene Kabeldurchführung und stecken die Zuleitung an den Stecker des Transformators (Abb. 5).

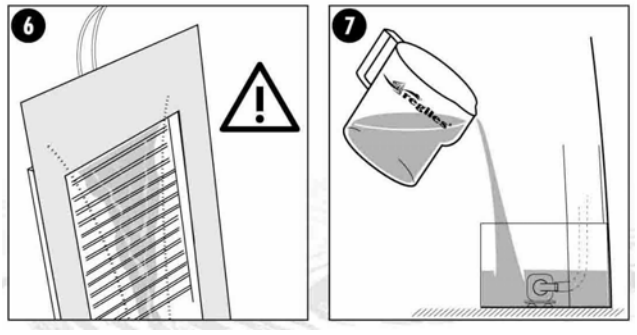
6 Vorbereiten Beleuchtung und Wasser

Die Verschraubung der Halogenfassung ist transportbedingt nicht fest. Ziehen Sie diese Schrauben handfest an, damit ein einwandfreier Betrieb der Beleuchtung gewährleistet wird.



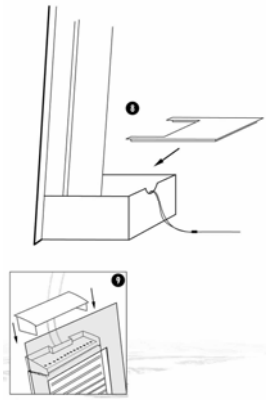
Hinweis:
Es ist wichtig, die Verschraubung der Beleuchtung fest anzuziehen, da sonst Spannungdifferenzen auftreten und so die Lebensdauer der Halogenbeleuchtung beeinträchtigt wird.

Das Lamellenprofil der Wasserwand benötigt bei der ersten Inbetriebnahme eine sogenannte Einlaufzeit (1-2 Tage). Dies äussert sich in einem recht ungleichmässigen Wasserfluss (Abb. 6). Während dieser Zeit sollten Sie den im Lieferumfang enthaltenen Schaumstoffstreifen auf die Lamellenwand kleben. Lösen Sie hierzu die Folie auf dem Schaumstoff und kleben Sie diesen auf die sechste Lamelle von unten (Abb.8). Jetzt können Sie entkalktes Wasser in den Wassertank einfüllen (ca. 4 Liter) (Abb. 7).



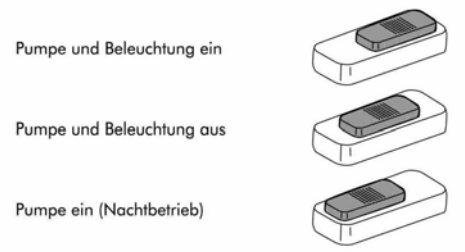
7 Fertigstellen der Wasserwand

Setzen Sie die untere, grosse Abdeckung auf den Wassertank auf (Abb. 8) und setzen Sie die kleine Abdeckung auf den Verteiler (Abb. 9).



8 Inbetriebnahme

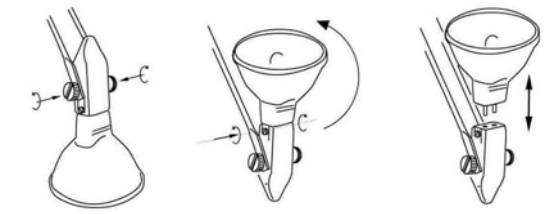
Der Schalter ist in der Zuleitung der Pumpe und der Beleuchtung integriert. Sie können die Wasserwand mit und ohne Beleuchtung betreiben. Wenn Sie Nachts die Beleuchtung ausschalten möchten, betreiben Sie die Wasserwand im sogenannten „Nachtbetrieb“. In der mittleren Position des Schalters sind Pumpe und Beleuchtung aus. Stellen Sein den Schalter in diese Position, bevor Sie das Gerät an Ihre Steckdose anschliessen Die Schalterpositionen zur Steuerung der Funktionen entnehmen Sie bitte der Abbildung.



Lassen Sie die Wasserw · Nacht im „Nachtbetrieb“ laufen. Die Einlaufzeit ist verstrichen, wenn das Wasser die Lamellen gleichmässig bedeckt. Danach können Sie bei Gelegenheit den Schaumstoffstreifen entfernen.

9 Wechsel der Beleuchtung

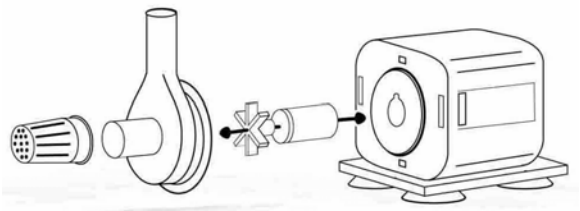
Vor einem Wechsel der Beleuchtung vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker aus der Steckdose gezogen und die Beleuchtung abgekühlt ist.
Lösen Sie die Schrauben der Beleuchtung etwas, drehen die Leuchteinheit nach oben und fixieren die Schrauben wieder.



Lösen Sie nun die Schrauben der Fassung, ersetzten die Leuchteinheit gegen eine neue und ziehen die kleinen Schrauben wieder fest. Prüfen Sie den festen Sitz der Leuchteinheit. Danach kann die Beleuchtung wieder in die gewünschte Position gedreht und fixiert werden.

10 Wartung der Pumpe

Die in der Wasserwand enthaltene Qualitätspumpe erfordert eine sehr geringe, jedoch für dauerhaften Betrieb wichtige Wartung. In einem Intervall von 3 Monaten nehmen Sie die Pumpe heraus. Vergewissern Sie sich zuvor, dass der Netzstecker gezogen worden ist. Nehmen Sie die Vorderseite des Gehäuses ab, reinigen die Einzelteile vorsichtig unter warmen Wasser und entfernen eventuelle Kalkablagerungen.



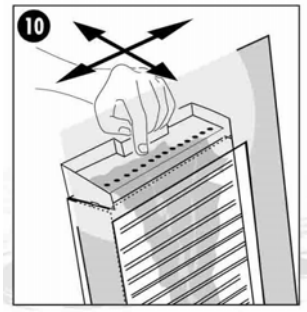
11 Antworten zu möglichen Störungen

Die Pumpe und die Beleuchtung arbeiten nicht?
Prüfen Sie die Steckverbindung der Zuleitung und des Transformator. Überprüfen Sie den Netzstecker. Dieser muss in eine dafür vorgesehene Steckdose.

Die Beleuchtung arbeitet nicht?
Womöglich ist die Halogenbeleuchtung defekt. Ersetzen Sie diese gegen eine neue.

Die Pumpe arbeitet, jedoch fliesst kein Wasser?
Womöglich hat sich der Schlauch von der Pumpe und/oder vom Verteiler gelöst. Trennen Sie die Verbindungen des Schlauches. Möglich wäre auch eine Luftförderung der Pumpe. Schalten Sie hierzu die Wasserwand kurz aus und wieder ein. Überprüfen Sie den Wasserstand im Tank und füllen entsprechend Wasser nach.

Das Wasser fliesst nicht gleichmässig die Lamellen hinunter. Es bilden sich Flüsse?
Neue oder selten benutzte Lamellen benötigen eine Einlaufzeit. Je nach Wassergrad kann das 1 bis 2 Tage in Anspruch nehmen. Um die Einlaufzeit zu beschleunigen, können Sie gelegentlich die Wassermenge am Verteiler mit dem Finger etwas verteilen (Abb. 10).



Nach verstrichener Einlaufzeit läuft das Wasser ungleichmässig die Lamellen hinunter?
Die Wasserwand muss auf einem waagrechten und stabilen Boden stehen, da es sonst zu einer optischen Störung des Wasserbildes führt.

Das Betriebsgeräusch der Wasserwand ist zu laut?
Die Wasserwand hat eine spezielle und sehr leise Pumpe. Bei Geräuschen berührt die Pumpe wahrscheinlich die Seitenwand des Wassertanks. Positionieren Sie die Pumpe neu.
Es kann auch sein, dass die Pumpe Luft zieht. Überprüfen Sie den Wasserstand im Tank und füllen entsprechend Wasser nach.

Aus dem Wassertank tritt Spritzwasser aus?
Bei neuen und selten benutzten Lamellen ist dies ein normaler physikalischer Vorgang und hängt mit der Einlaufzeit zusammen. Rest weg...

12 Pflegehinweise

Ziehen Sie den Stecker vor jeder Reinigung aus der Steckdose.

Trennen Sie die Wasserwand vom Netz, entfernen Sie das Wasser komplett aus dem Tank und reinigen die Elemente mit einem fusselfreien Tuch.

Verwenden Sie zur Reinigung der Kunststoffteile keinesfalls Benzin, Lösungsmittel oder scheuernde Mittel, die die Kunststoffoberfläche beschädigen können.

13 Sicherheitsvorschriften

Die Wasserwand darf nur mit dem mitgelieferten Netzgerät und nur im Innenbereich (trockene Räume) betrieben werden.

Ziehen Sie immer erst den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie etwas an der Wasserwand verändern wollen

Bevor Sie an der Beleuchtungseinheit etwas verändern, vergewissern Sie sich, dass es abgekühlt ist. Der Halogenstrahler entwickelt in Betrieb hohe Temperaturen. Stellen Sie die Wasserwand nicht unmittelbar an brennbaren Gegenständen, z.B. Pflanzen oder Gardinen auf. Beachten Sie einen Sicherheitsabstand von mindestens 0,5m.

Stellen Sie die Wasserwand immer auf einen ebenen und stabilen Boden auf. Bei einer Neigung des Bodens funktioniert die Wasserwand nicht richtig.

Achtung: Das Gerät nicht auf wasser- oder feuchte empfindliche Bodenbeläge platzieren. Wenn dies nicht möglich ist, müssen Sie das Gerät in eine Wasserauffangwanne stellen.

Achten Sie darauf, dass sich die Wasserpumpe immer komplett unter Wasser befindet. Füllen Sie von Zeit zu Zeit etwas Wasser nach, um dies zu gewährleisten.

Für Schäden, die durch Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften verursacht werden, sowie für Schäden an Pflanzen und Tieren übernehmen wir keine Haftung.

Fügen Sie dem Wasser keine Zusätze (wie Duftöl, etc.) bei.

14 Technische Daten

Typ	Waterwall Deluxe
Spannung	230 Volt
Frequenz	50 Hz
Netzgerät	35 Watt
Beleuchtung	20 Watt
Pumpe	15 Watt
Förderhöhe max.	150 cm
Fördervolumen max.	850 l/h

15 Garantie

Die Wasserwände werden vor der Auslieferung genau kontrolliert. Sollte trotzdem einmal ein Mangel an Ihrem Gerät auftreten, wenden Sie sich vertrauensvoll an Ihren Verkäufer. Bitte bringen Sie den Garantiebeleg mit, denn der ist für jede Garantieleistung vorzulegen.

Entsorgung

Die Wasserwand muss fachgerecht entsorg werden. Das Gerät kann bei jedem Fachhändler kostenlos zur Entsorgung abgegeben werden.

Technische Änderungen

Änderungen in Technik und Design vorbehalten.

Firma Armin Schmid
Heiz- & Klimasysteme
Tel: 0848 870 850 – Fax: 0848 870 855
www.armin-schmid.ch

La vaporisation d'eau claire produit d'une façon très naturelle un climat ambiant sain. En unissant la poussière et les pollens, une surface d'eau mouvante filtre l'air et produit du bien-être. En outre le mur d'eau aide à produire une humidité d'air médicalement idéale de 45% jusqu'à 55%. Nous sommes heureux que vous ayez choisi la paroi d'eau, un humidificateur d'air très efficace, et vous en souhaitons beaucoup de joie.

1 Indications pour le bon fonctionnement de votre appareil

Lisez minutieusement le manuel d'emploi avant toute mise en service de votre appareil. Conservez-les instructions avec soin en vue de consultations ultérieures.

Ne mettez jamais l'appareil en service

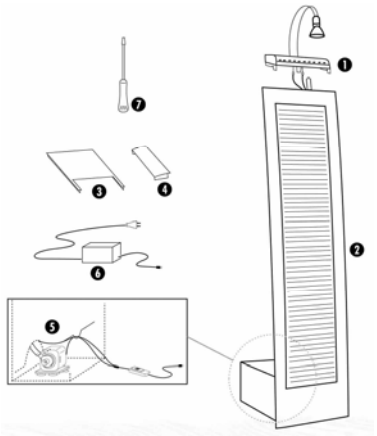
- quand un câble ou une fiche apparaît endommagée
- si l'appareil s'est révélé mal fonctionner
- après que l'appareil soit tombé ou bien qu'il est subi tout autre dommage

Les réparations d'appareils électriques ne peuvent être effectuées que par des techniciens spécialisés. .Les réparations mal effectuées et les modifications des appareils peuvent entraîner des conséquences dangereuses pour l'utilisateur.

Ne laissez jamais manier la paroi d'eau par des enfants ou des personnes n'en connaissant pas l'emploi.

2 Contenu

1 Distributeur (avec unité d'éclairage prémontée)
2 Profil à lamelles avec reçervoir d'eau et l'acier fin éblouit
3 Couverture grande
4 Couverture petite
5 Pompe (interrupteur intégré dans le câble d'amenée)
6 Transformateur
7 Petit tournevis (fissure)



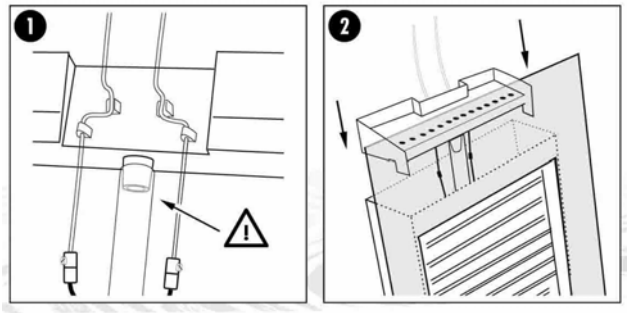
3 Emplacement

Le meilleur emplacement pour votre paroi d'eau est une surface plane et sèche. Veillez à placer l'appareil de façon stable, afin que personne ne puisse le renverser ou se blesser.
Montez le réservoir d'eau à place, où vous voulez enfin utiliser la paroi d'eau.
Attention: ne pas placer l'appareil sur des revêtements de sol sensibles à l'eau ou à l'humidité. Si ceci n'est pas possible, vous devez placer l'appareil dans une cuve de récupération d'eau.

4 Montage des lamelles et du distributeur

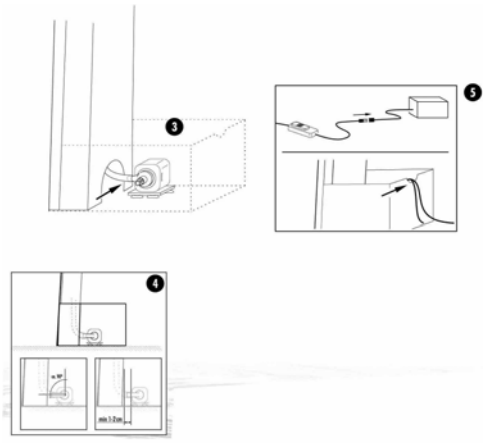
Pour monter la paroi d'eau, veuillez tenir prêt tous les composants.

Le raccordement d'électricité de l'éclairage est monté précédant au distributeur déjà. Ils doivent toutefois garantir que le tuyau d'arrosage est assis solidement à la douille du distributeur (ill. 1) après vous pouvez placer le distributeur sur le profil de lamelle (ill. 2).



5 Connexion de la pompe

Fixe la pompe au fond du réservoir d'eau à une distance suffisante à la paroi du réservoir d'eau.

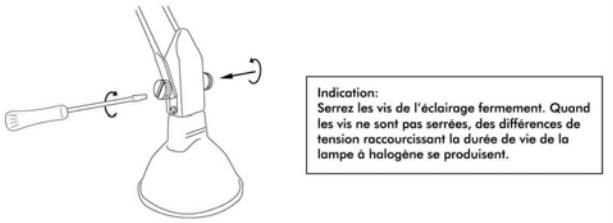


Connectez le tuyau à la sortie de la pompe (ill. 3) de façon qu'il sorte idéalement horizontalement on se détache de la pompe (ill. 4).

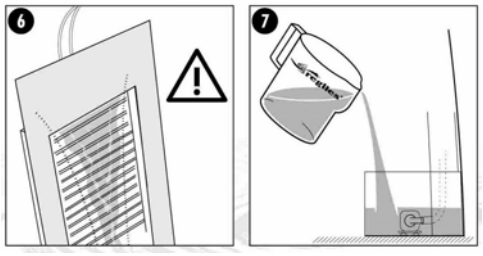
Posez le câble électrique dans l'entrée du câble y correspondante et enfichez le câble d'amenée dans la fiche du transformateur (ill. 5).

6 Préparation de l'éclairage et de l'eau

Pour des raisons de transport, les vis de la douille de la lampe à halogène ne sont pas fermes. Serrez fort ces vis pour que l'éclairage fonctionne bien.

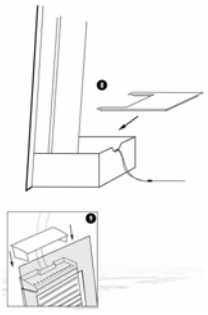


Lors de la première mise en service, le profil à lamelles de la paroi d'eau exige un ou deux jours pour se rader, c-à-d le flux de l'eau est irrégulier (ill. 6). Maintenant vous pouvez remplir eau détartrée dans le réservoir d'eau (environ 4 litres) (ill. 7).



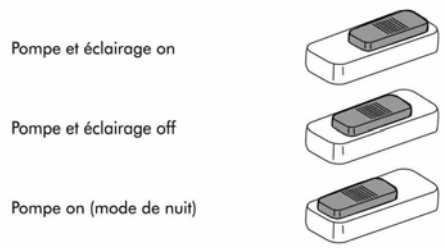
7 finir la paroi d'eau

Placez la couverture inférieure et grande sur le réservoir d'eau (et vous avez placé fig. 8) la petite couverture sur le distributeur (fig. 9).



8 Mise en service

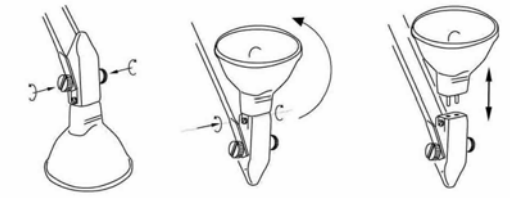
L'interrupteur est intégré dans le câble d'amenée de la pompe et de l'éclairage. La paroi d'eau fonctionne avec ou sans éclairage. Quand vous voulez utiliser la paroi d'eau sans éclairage, vous l'utilisez dans le „mode de nuit". Avant de brancher la paroi d'eau au secteur, mettez l'interrupteur à la position centrale „Pompe et éclairage off". L'illustration montre comme il faut mettre l'interrupteur pour le contrôle des fonctions.



Pendant le temps de rodage, utilisez la paroi d'eau en „mode de nuit" jour et nuit. La paroi d'eau est bien rodé quand l'eau couvre les lamelles également. Après cela vous pouvez occasionnellement retirer la bande mousse autocollante.

9 Remplacement de l'éclairage

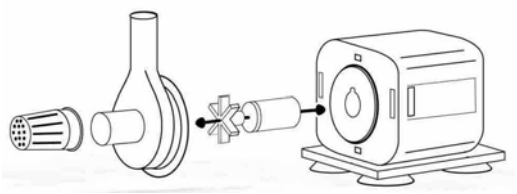
Avant de remplacer l'éclairage, retirez la fiche de la prise de courant et attendez jusqu'à ce que l'éclairage se soit refroidi.
Desserrez un peu les vis de l'éclairage, tournez l'unité d'éclairage vers le haut et serrez les vis de nouveau.



Maintenant desserrez les vis de la douille, remplace l'unité lumineuse pour une nouvelle et serrez les petites vis de nouveau. Contrôlez si l'unité d'éclairage est ferme. Après cela tournez l'éclairage à la position désirée et fixez-la de nouveau.

10 Entretien de la pompe

L'entretien de la pompe intégrée dans la paroi d'eau est minimal, mais nécessaire pour le bon fonctionnement. Enlevez la fiche de la prise de courant tous les 3 mois pour enlever la pompe. Enlevez la partie frontale du boîtier, nettoyez les pièces avec soins sous l'eau chaude et enlevez des dépôts calcaires éventuels.



11 Dérangements possibles

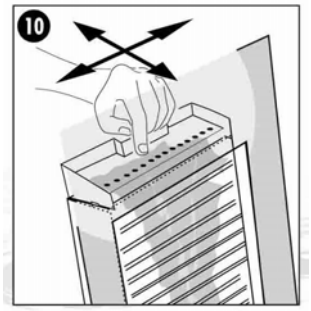
La pompe et l'éclairage ne fonctionnent pas?
Contrôlez la connexion du câble d'amenée et du transformateur. Contrôlez la fiche. Elle doit être enfichée dans une prise de courant correspondante.

La lampe ne s'allume pas?
Peut-être la lampe à halogène est défectueuse. Remplace-la pour une nouvelle.

La pompe fonctionne, mais il n'y s'écoule pas d'eau?
Éventuellement le tuyau s'est détaché de la pompe et/ou du distributeur. Débranchez la paroi d'eau du secteur et contrôlez les connexions du tuyau.

Il est aussi possible qu'il y ait des bulles dans le tuyau de la pompe. C'est pourquoi mettez la paroi d'eau hors service pour un moment et puis en service de nouveau. Contrôlez le niveau d'eau dans le réservoir d'eau et s'il est nécessaire ajoutez de l'eau.

L'eau s'écoule bas les lamelles irrégulièrement, des fleuves se forment?
Il faut que les lamelles nouvelles ou peu utilisées se rodent pour un ou deux jours, selon la dureté de l'eau. Une autre possibilité pour accélérer le rodage est en repartissant l'eau au distributeur avec le doigt de temps en temps (ill. 10).



Le temps de rodage est passé, mais l'eau s'écoule encore bas les lamelles irrégulièrement?
Il faut installer la paroi d'eau sur un sol droit et stable. Quand le sol est incliné, l'eau s'écoule irrégulièrement.

La paroi d'eau fait du bruit pendant le fonctionnement?
La paroi d'eau est équipé d'une pompe spéciale silencieuse. Quand il y a des bruits, la pompe touche probablement la paroi du réservoir d'eau. Positionnez la pompe de nouveau. Il est aussi possible qu'il y ait des bulles dans le tuyau d la pompe. Contrôlez le niveau d'eau dans le réservoir d'eau et s'il est nécessaire ajoutez de l'eau.

De l'eau jaillit du réservoir d'eau?
Quand les lamelles sont nouvelles ou peu utilisées, il est normal que de l'eau jaillisse du réservoir d'eau.

12 Indication de nettoyage

Retirez la fiche de la prise avant chaque nettoyage.

Débranchez la paroi d'eau du secteur, videz le réservoir d'eau complètement et polissez les éléments et les lamelles sensibles avec un chiffon non pelucheux et avec de l'eau chaud, mais sans détergents.

Pour le nettoyage des pièces en plastique, n'utilisez en aucun cas de la benzine, des solvants ou des produits abrasifs susceptibles d'en endommager les surfaces.

13 Normes de sécurité

N'utilisez la paroi d'eau qu'avec le transformateur original fourni et dans un intérieur sec.

Avant d'effectuer des modifications à la paroi d'eau, retirez la fiche de la prise de courant.

Avant d'effectuer des modifications à l'éclairage, attendez jusqu'à ce que la lampe se soit refroidie. Comme la lampe à halogène se chauffe beaucoup pendant l'opération, installez la paroi d'eau à une distance de sécurité minimum de 0,5 m des objets inflammables, p. ex. de plantes ou de rideaux.

Installez la paroi d'eau sur un sol droit et stable. Quand le sol est incliné, la paroi d'eau ne fonctionne pas bien.

Attention: ne pas placer l'appareil sur des revêtements de sol sensibles à l'eau ou à l'humidité. Si ceci n'est pas possible, vous devez placer l'appareil dans une cuve de récupération d'eau.

Comme la pompe entière doit toujours être couverte d'eau, ajoutez de l'eau au réservoir d'eau de temps en temps.

La firme seliger ne répond pas des dommages causés par le non-respect des normes de sécurité et des dommages causés aux plantes ou aux animaux.

N'ajoutez jamais d'additifs, p. ex. des huiles aromatiques dans l'eau.

14 Données Techniques

Typ	Waterwall Standard
Tension	230 volts
Fréquence	50 Hz
Transformateur	35 Watt
Éclairage	20 Watt
Pompe	15 Watt
Hauteur de fefoulementmax.	150 cm
Volume de refoulement max.	850 l/h

15 Garantie

Les appareils sont contrôlés minutieusement avant la livraison. Si néanmoins votre appareil devait présenter un défaut, adressez-vous à votre vendeur en toute confiance. Présenter s.v.p. le bulletin de la garantie. Le bulletin de Garantie est obligatoire pour tout service après vente.

Elimination

Le paroi d'eau doit être éliminé de manière appropriée. L'appareil peut être rapporté à tout revendeur qui se chargera gratuitement de son élimination.

Modifications techniques

Sous réserves de modifications de la technique et de la conception.

Maison Armin Schmid
Systèmes de chauffage, réfrigération, climatisation
Tel: 0848 870 850 – Fax: 0848 870 855
www.armin-schmid.ch

La vaporizzazione di acqua chiara produce, in un modo molto naturale, un clima ambientale sano. Una superficie d'acqua mossa unisce la polvere e i pollini e in questo modo filtra l'aria. L'aria pulita produce benessere. Oltracciò la parete d'acqua aiuta a produrre un'umidità medicamente ideale dell'aria di 45% a55%. Siamo felici che Vi abbiate deciso per la parete d'acqua, un umidificatore molto efficace, e Vi auguriamo buon divertimento.

1 Avvertenze di sicurezza

Vi invitiamo a leggere con attenzione le istruzioni d'uso e ad osservare le avvertenze di sicurezza prima di usare l'apparecchio per la prima volta. Si raccomanda di conservare il manuale per future consultazioni.

Non mettere mai in funzione l'apparecchio

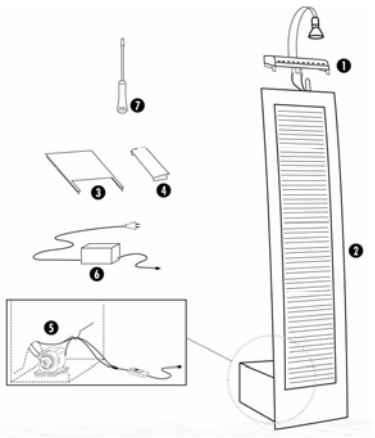
- se un cavo o una presa è danneggiato/a
- dopo un malfunzionamento dell'apparecchio
- dopo un guasto dell'apparecchio oppure dopo che l'apparecchio ha subito un danneggiamento.

Eventuali riparazioni alle apparecchiature elettriche devono essere effettuate esclusivamente da personale specializzato. Le riparazioni e le modifiche apportate agli apparecchi non a regola d'arte possono avere conseguenze pericolose per l'utente, pertanto i diritti in garanzia vengono rifiutati.

La parete d'acqua non deve essere manipolato da bambini e persone che non ne conoscono l'uso.

2 Contenuto

1 Distributore (con unità luminosa premontata)
2 Profilo lamellare con reçervoir d'acqua e l'acciaio fine abbaglia
3 Calotta di copertura grande
4 Calotta di copertura piccola
5 Pompa (interruttore integrato nel cavo di alimentazione)
6 Trasformatore
7 Piccolo cacciavite (fessura)



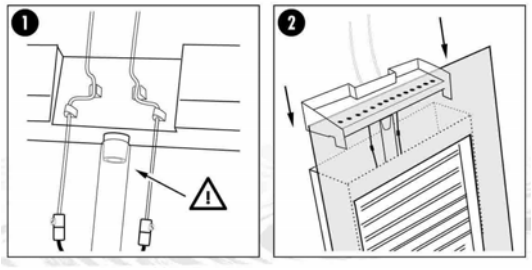
3 Posizionamento

La migliore collocazione per l'umidificatore è una superficie piana e asciutta. Assicurarsi che il posizionamento sia ben saldo, in modo che l'apparecchio non possa ribaltarsi o fare del male a qualcuno.
Installate il serbatoio d'acqua, preferibilmente nel luogo in cui volete utilizzare la parete d'acqua.
Attenzione: non collocare l'apparecchio su pavimenti sensibili all'acqua o all'umidità. Se questo non fosse possibile, collocare l'apparecchio in una vasca di raccolta acqua.

4 Montaggio delle lamelle e del distributore

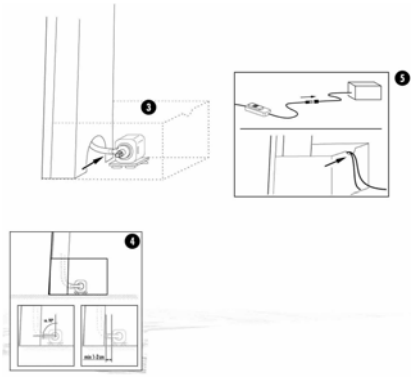
Per effettuare il montaggio della parete d'acqua si prega di tenere tutti i componenti presti.

Il collegamento d'elettricità dell'illuminazione è montato che precede al distributore già. Devono tuttavia garantire che il condotto d'innaffiamento si siede fermamente alla busta del distributore (ill. 1) dopo voi potete mettere il distributore sul profilo di piatto (ill. 2).



5 Connezione della pompa

Fissate la pompa nel fondo del serbatoio d'acqua a una distanza sufficiente verso la parete del serbatoio d'acqua. Collegate il condotto all'uscita della pompa (ill. 3) di modo che esca idealmente orizzontalmente si stacchi della pompa (ill.4).



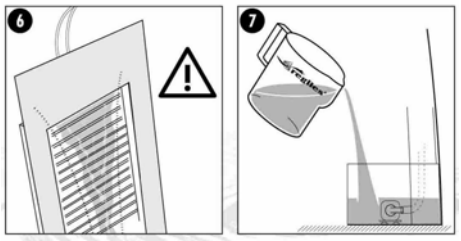
Ponete il cavo elettrico nell'entrata di cavo corrispondente e connettate il cavo di alimentazione alla spina del trasformatore (ill.5).

6 Preparazione della luce e dell'acqua

Per ragioni del trasporto, le viti del portalampada della lampada alogena non sono ferme. Stringete queste viti fortemente affinché la luce funzioni bene.

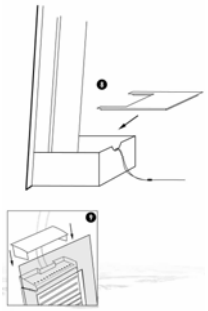


Il profilo lamellare della parete d'acqua esige nella prima messa in servizio un tempo di rodaggio di un o due giorni, questo significa che il flusso dell'acqua è irregolare (ill. 6.). Ora potete riempire acqua squamata nel serbatoio d'acqua (circa 4 litri) (ill. 7).



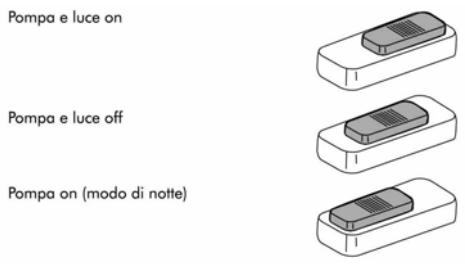
7 Finite la parete d'acqua

Mettete la copertura inferiore e grande sul serbatoio d'acqua (ed avete messo ill. 8) la piccola copertura sul distributore (ill. 9)



8 Messa in servizio

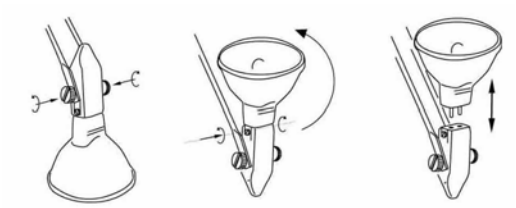
L'interruttore è integrato nel cavo di alimentazione della pompe e della luce. La parete d'acqua funziona con o senza luce. Quando volete utilizzare la parete d'acqua senza luce nella notte, lo utilizzate nel „mode di notte". Prima di connettare la parete d'acqua alla rete, mettete l'interruttore alla posizione centrale „Pompa e luce off". L'illustrazione mostra come bisogna mettere l'interruttore per il controllo delle funzioni.



Durante il tempo di rodaggio, utilizzate la parete d'acqua nel „modo di notte" giorno e notte. Il tempo di rodaggio è passato quando l'acqua copre le lamelle ugualmente. Dopo di questo potete togliere occasionalmente la fascetta autoadesiva in materiale espanso.

9 Sostituzione della luce

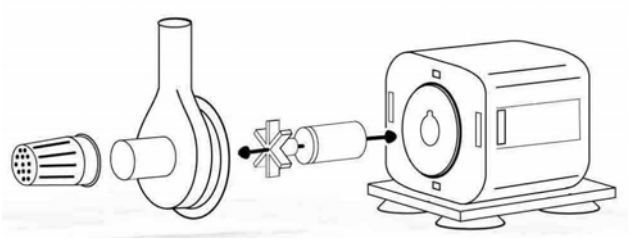
Prima di sostituire la luce staccate la spina dalla preso di corrente e aspettate che la luce si rinfresca. Sciogliete un poco le viti della luce, girate l'unità luminosa in alto e fissate le viti di nuovo.



Ora togliete le viti del portalampada, sostituite l'unità luminosa per una nuova e stringete le piccole viti di nuovo. Controllate se l'unità luminosa è ferma. Dopo di questo girate la luce alla posizione desiderata e fissatela di nuovo.

10 Manutenzione della pompa

La manutenzione della pompa integrata nella parete d'acqua è minima, ma necessaria per il buon funzionamento. Togliete la pompa ogni 3 mesi e prima di questo staccate la spina dalla presa di corrente. Togliete la parte anteriore dell'alloggiamento, pulite i pezzi con attenzione con acqua calda e togliete i depositi di calcare eventuali.

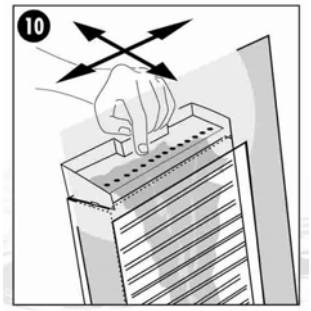


11 Anomalie possibili

La pompa e la luce non funzionano?
Controllate la connezione del cavo di alimentazione e del trasformatore. Controllate la spina. Deve essere collegata in una presa di corrente corrispondente.

La luce non si accende?
Forse la lampada alogena è difettosa. Sostituitela per una nuova.

La pompa funziona, ma non scorre acqua?
Forse il tubo si è sciolto dalla pompa e/o dal distributore. Staccate la parete d'acqua dalla rete e controllate le connezioni del tubo. È anche possibile che ci siano delle bolle d'acqua nella pompa. Per questo mettete la parete d'acqua fuori di servizio per un momento e poi in servizio di nuovo. Controllate il livello dell'acqua nel serbatoio d'acqua e se è necessario mettete acqua.



L'acqua scorre irregolarmente giù per le lamelle, si formano fiumi?
Le lamelle nuove o poco utilizzate hanno bisogno di un tempo di rodaggio di un o due giorni, dipende dalla durezza dell'acqua. Un'altra possibilità per accelerare il rodaggio è ripartendo l'acqua nel distributore con il dito di quando in quando (ill. 10).

Il tempo di rodaggio è passato, ma l'acqua scorre ancora irregolarmente?
Bisogna installare la parete d'acqua su un suolo piano e stabile. Quando il suolo è inclinato, l'acqua scorre irregolarmente.

La parete d'acqua causa rumori durante il funzionamento?
La parete d'acqua è fornito di una pompa speziale silenziosa. Quando ci sono rumori, la pompa tocca probabilmente la parete del serbatoio d'acqua. Posizionate la pompa di nuovo. È anche possibile che ci siano delle bolle d'aria nella pompa. Controllate il livello dell' acqua nel serbatoio d'acqua e se necessario mettete acqua.

Acqua schizza dal serbatoio d'acqua?
Con le lamelle nuove o poco utilizzate, è normale che acqua schizzi dal serbatoio d'acqua.

12 Indicazione per la pulizia

Prima di ogni intervento di pulizia estrarre la spina dalla presa.

Staccate la parete d'acqua dalla rete, vuotate il serbatoio d'acqua completamente e pulite gli elementi e le lamelle delicate con un cencio che non tiri fili e con acqua calda, ma senza detergenti.

Per la pulizia dei componenti in plastica non usare benzina, solventi o sostanze abrasive, che potrebbero danneggiare le superfici in plastica.

13 Norme di sicurezza

Utilizzate la parete d'acqua solo con il trasformatore fornito e solo in un interno secco.

Prima di effettuare delle modifiche nella parete d'acqua, staccate sempre la spina dalla presa di corrente.

Prima di effettuare delle modifiche nell'unità luminosa, aspettate che la lampada alogena si rinfresca. Giacché la lampada alogena si riscalda molto durante il funzionamento, installate la parete d'acqua a una distanza di sicurezza minima di 0,5 m degli oggetti infiammabili, p. es. piante o tendine.

Installate la parete d'acqua su un suolo piano e stabile. Quando il suolo è inclinato, la parete d'acqua non funziona bene.

Attenzione: non collocare l'apparecchio su pavimenti sensibili all'acqua o all'umidità. Se questo non fosse possibile, collocare l'apparecchio in una vasca di raccolta acqua.

Giacché la pompa intera deve sempre essere coperta d'acqua,mettete un poco di acqua di quando in quando.

La ditta seliger non risponde dei danni causati dal mancato rispetto delle norme di sicurezza e dei danni causati alle piante agli animali.

Non mettete mai additivi, p. es. oil aromatici, all'acqua.

14 Dati Tecnici

Typ	Waterwall Standard
Tensione	230 V
Frequenza	50 Hz
Transformatore	35 Watt
Luce	20 Watt
Pompa	15 Watt
Altezza mass. Del getto d'acqua	150 cm
Volume mass. Del getto d'acqua	850 l/h

15 Garanzia

La parete d'acqua viene verificato con cura prima della consegna. Se ciò nonostante dovesse insorgere un guasto sull'apparecchio, rivolgersi con fiducia al proprio rivenditore. Tenere a portata di mano lo scontrino d'acquisto, dato che esso deve essere presentato per ogni intervento in garanzia.

Smaltimento

Il parete d'acqua deve essere smaltito secondo le norme vigenti. Ai fini dello smaltimento l'apparecchio può essere consegnato gratuitamente presso i rivenditori specializzati.

Modifiche tecniche

Si riservano modifiche tecniche e di design.

Ditta Armin Schmid
Sistemi di riscaldamento e condizionamento
Tel: 0848 870 850 – Fax: 0848 870 855
www.armin-schmid.ch